



CHÚA NHẬT II MÙA CHAY

Năm B

Second Sunday
of Lent

Ngày 28 tháng 2
năm 2021

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099

281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org

www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng
Gioan Baotixita Hoàng Anh Dũng

Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):

Thứ Hai đến Thứ Bảy:

Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm

Chúa Nhật:

Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Nguyễn Luận Louis
832.274.8163

Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thự
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội:

* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm

* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

ABRAHAM

Trong phần phụng vụ Lời Chúa hôm nay, có một khuôn mặt nổi bật, đáng cho chúng ta suy nghĩ đó là khuôn mặt của Abraham.

Thực vậy, vâng lệnh Thiên Chúa, ông dẫn con lên núi để sát tế dâng kính Ngài. Ông chấp nhận hy sinh cả cái viễn tượng tương lai của lời hứa, không chút thắc mắc trước đòi hỏi xem ra tự mâu thuẫn với chính mình của Thiên Chúa, Đấng đã hứa cho ông một dòng dõi đông đúc như sao trời cát biển, nhưng lại đòi ông phải hy sinh người con duy nhất, giữa lúc ông và bạn ông đã già cả không còn hy vọng sinh nở được nữa. Abraham đã biểu lộ một niềm tin yêu tuyệt đối nơi Thiên Chúa.

Quả thực, cử chỉ của Abraham chỉ có thể hiểu nổi khi chúng ta thấy được rằng nơi Abraham còn có một sự lựa chọn quan trọng hơn. Tuy nhiên, chúng ta cũng thấy điều đòi hỏi nơi Abraham mới chỉ là một thử thách của Thiên Chúa đối với ông là người được Thiên Chúa yêu thương. Cử chỉ của Abraham mới chỉ là một hình ảnh để chuẩn bị đón nhận điều Thiên Chúa thực hiện nơi chính mình Ngài. Điều Abraham đã chỉ thực hiện trong ý chí, nghĩa là chấp nhận thực hiện, nhưng trong thực tế đã không thực hiện vì không cần thiết nơi Thiên Chúa, lại đã trở thành thực tế. Đức Kitô người sẽ bị đau khổ và chết trên thập giá, chính là người con yêu dấu của Thiên Chúa. Nói cách khác, Thiên Chúa là một người Cha đã yêu thương con người đến độ không dung tha chính con mình, nhưng lại phó thác con mình vì tất cả chúng ta. Đức Kitô đã thực hiện tất cả những gì mà Abraham và Isaac ngày xưa đã tượng trưng.

Còn chúng ta ngày hôm nay thì sao? Nhìn vào đời sống đức tin, chúng ta thấy không phải lúc nào chúng ta cũng cảm thấy sốt sắng, không phải lúc nào chúng ta cũng cảm thấy được ủi an, không phải lúc nào chúng ta cũng cảm thấy Chúa thật gần gũi, trái lại nhiều khi đức tin của chúng ta cũng đã bị thử thách. Vì trung thành với lệnh truyền của Thiên Chúa mà Abraham đã xứng đáng trở thành cha của những người có đức tin. Vì vâng phục thánh ý Chúa Cha, chấp nhận cái chết trên thập giá, mà Chúa Giêsu đã đem lại cho chúng ta nguồn suối ơn cứu độ. Với chúng ta cũng thế. Giữa những gian nguy thử thách gặp phải, noi gương bắt chước Abraham, chúng ta hãy vững tin nơi tình thương của Chúa. Đồng thời noi gương bắt chước Chúa Giêsu, chúng ta dám chấp nhận những hy sinh gian khổ vì đức tin. Bây giờ không còn phải là thời dám can đảm chịu chết vì đạo, mà là thời dám can đảm sống đạo, sống niềm tin của mình. Chính nhờ những hy sinh trong cuộc sống thường ngày, mà đức tin của chúng ta sẽ trở nên kiên vững, và hơn thế nữa, chúng ta sẽ góp được cái phần nhỏ bé của chúng ta vào thập giá Đức Kitô, để nhờ đó mà chúng ta sẽ lãnh nhận được ơn Chúa cứu độ.

<https://gpcantho.com>

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thủy 832.451.0397

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phan Minh Phượng 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Trí 713.478.7497

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

DSF 2021 (DIOCESAN SERVICE FUND)

Năm nay Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$88,000. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00, hay nhiều ít tùy lòng hảo tâm. Đóng góp vào Quỹ DSF để trợ giúp các anh chị em nghèo túng là một nghĩa cử rất bác ái trong cuộc sống. Nếu được mọi người quảng đại hưởng ứng, Giáo Xứ sẽ sớm hoàn thành việc đóng góp cho Tòa Tổng Giám Mục. Rất mong sự cộng tác của quý Ông Bà Anh Chị Em.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Ông Bà, Cha Mẹ, Con, Cháu hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: ngoiloil8503@gmail.com (không có chi phí)

Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$17,202 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.

CÁC THÁNH LỄ TRÊN MẠNG

Xin lên trang mạng (website) của Giáo Xứ: www.giaoxungoiloi.org.
Tổng Giáo Phận Galveston-Houston: www.archgh.org.

Theo chỉ thị của Đức Hồng Y, để phòng ngừa lây nhiễm bệnh dịch cho chính mình hoặc những người chung quanh, những ai đến khuôn viên nhà thờ, phải theo các quy định sau đây:

- Mọi người phải đeo khẩu trang trong khuôn viên giáo xứ, ngay cả lúc tham dự thánh lễ.
- Giữ khoảng cách ít nhất 6 feet (2 mét) giữa mình với mọi người.
- Không tụ họp trước và sau thánh lễ.
- Theo sự điều hành của Ban Trật Tự và những người hướng dẫn trong các thánh lễ.

Những người vào trường hợp sau đây, xin vui lòng ở nhà, không đến nhà thờ tham dự thánh lễ:

- Nếu đang yếu hoặc có bệnh.
- Nếu hệ thống miễn nhiễm yếu hay dễ bị bệnh.
- Nếu trên 65 tuổi.
- Nếu không yên tâm đi lễ vì sợ lây nhiễm bệnh dịch corona.



Khách hàng mua các sản phẩm của công ty SUREMEAL & SUPPLEMENT DEPOT (Chỉ áp dụng khi mua từ hãng Suremeal & Supplement Depot qua tổng đài 1800 290 6075 hoặc từ www.suremeal.com và www.ThuocBo.com) xin mang RECEIPT về cho Giáo Xứ.

Chúng tôi sẽ ủng hộ 10% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.

facebook.com/suabotsuremeal/

PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Thông-Jennifer 346.291.5267

Ban Xã Hội

Nguyễn Văn Bản 281.565.1185

Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

KINH CẦU ĐỨC MẸ TRONG CON ĐẠI DỊCH DO ĐTC PHANXICÔ



Cùng với kinh cầu nguyện với Đức Mẹ đã được Đức Thánh Cha đọc trong video trong Thánh lễ do Đức Hồng y Giám quản Roma cử hành tại đền thánh Đức Mẹ Tình yêu Chúa ngày 11/03 vừa qua, Đức Thánh Cha đề nghị thêm một kinh nguyện đề các tín hữu cầu nguyện trong tháng 5, xin Đức Mẹ bảo vệ thế giới khỏi đại dịch.

“Lạy Mẹ Thiên Chúa, chúng con tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.”

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, trong tình cảnh bị thương hiện tại, đầy đau khổ và lo lắng đang siết chặt thế giới, chúng con chạy đến với Mẹ và tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.

Lạy Đức Trinh nữ Maria, xin thương xót ghé mắt đoái nhìn chúng con đang trong đại dịch virus corona; xin an ủi những người mất mát và than khóc người thân của họ đã qua đời, đôi khi được an táng cách đau lòng. Xin nâng đỡ những người đang lo lắng cho các bệnh nhân, những người mà vì để tránh lây nhiễm, họ không thể ở gần bên. Xin ban sự tin tưởng tin thác cho những ai đang lo lắng vì tương lai không chắc chắn và vì các hậu quả kinh tế và việc làm.

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, xin cầu cùng Chúa Thiên Chúa là Cha thương xót cho chúng con, để thử thách này chấm dứt, đồng thời chân trời hy vọng và bình an sẽ trở lại. Như ở Cana, xin Mẹ cầu khẩn cùng Con Thiên Chúa của Mẹ, xin Người an ủi gia đình của các bệnh nhân và nạn nhân; và mở lòng họ với sự tin tưởng.

Xin bảo vệ các bác sĩ, y tá, nhân viên y tế, tình nguyện viên, những người đang ở

tuyến đầu trong tình trạng khẩn cấp này và đang liều mạng sống của mình để cứu những sự sống khác. Xin đồng hành với nỗ lực anh hùng của họ và ban cho họ sức mạnh, lòng nhân và sức khỏe.

Xin ở gần bên những người ngày đêm trợ giúp các bệnh nhân và ở cạnh các linh mục, những người với sự quan tâm mục vụ và dân thân Tin Mừng, đang tìm cách giúp đỡ và hỗ trợ tất cả mọi người.

Lạy Đức Trinh nữ thánh thiện, xin soi sáng tâm trí của các nhà khoa học, giúp họ tìm ra giải pháp phù hợp để chiến thắng virus này.

Xin trợ giúp các nhà lãnh đạo các quốc gia, để họ hành động với sự khôn ngoan, quan tâm và quảng đại, giúp đỡ những người thiếu những điều cần thiết cho cuộc sống, hoạch định các giải pháp xã hội và kinh tế với tầm nhìn xa và với tinh thần liên đới.

Lạy Mẹ Maria rất thánh, xin đánh động các lương tâm để thay vì những số tiền khổng lồ được dùng trong việc tăng cường và hoàn thiện các vũ khí, được dùng để thúc đẩy các nghiên cứu đầy đủ nhằm ngăn chặn thảm họa tương tự trong tương lai.

Lạy Mẹ rất yêu dấu, xin làm cho mọi người trên thế giới được gia tăng cảm thức mình cùng thuộc về một đại gia đình duy nhất, ý thức về mối liên hệ nối kết tất cả mọi người, để với tinh thần huynh đệ và liên đới, chúng con trợ giúp bao nhiêu người đang sống trong nghèo đói và làm than. Xin khuyến khích sự kiên vững trong đức tin, bền chí trong phục vụ và liên lý trong cầu nguyện.

Lạy Mẹ Maria, Đấng An ủi những người đau khổ, xin ôm lấy các con cái đang gặp hoạn nạn của Mẹ và xin Chúa can thiệp bằng bàn tay quyền năng của Người để giải thoát chúng con khỏi đại dịch khủng khiếp này, để đời sống bình thường có thể trở lại trong thanh bình.

Chúng con phó thác cho Mẹ, Đấng chiếu sáng trên hành trình của chúng con như dấu chỉ của ơn cứu độ và hy vọng, ôi khoan thay, ôi nhân thay, ôi Đức Trinh Nữ Maria dịu hiền. Amen.
(REI 25/04/2020)

<https://www.vaticannews.va/>

SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

THỨ HAI: (Lc 5,17-26) VÌ GHEN TỨC MÀ TRỞ THÀNH BẤT NHÂN!

Ghen ăn tức ở hay không ăn được thì đập đổ vốn là thói xấu thường trực trong xã hội mọi thời. Vì thế, chúng ta không lạ gì vào thời Đức Giêsu, tình trạng này lại càng rõ nét nơi những người Pharisiêu và các Luật sĩ khi họ thấy Đức Giêsu được lòng dân và uy tín của Ngài ngày càng lan rộng. Vì thế, họ sinh ra căm phẫn và tức tối, nên muốn loại bỏ Đức Giêsu ra khỏi cuộc sống và xã hội.

Tuy nhiên, họ khó lòng kết tội cho Đức Giêsu khi Ngài làm việc thiện, việc tốt hay đứng lên bảo vệ công lý, công bình, giúp đỡ người nghèo, người không nơi nương tựa... Bởi lẽ, nếu họ chống đối ra mặt những việc Đức Giêsu đã làm trên thì họ sẽ bị dân chúng phản đối và đương nhiên, khuôn mặt giả hình nhân đức của họ bị bại lộ... Như thế, hoàn toàn không có lợi cho bản thân và mưu kế của những người này. Chỉ có một cách là họ ghép Đức Giêsu vào tội lộng ngôn hay phản động thì sẽ dễ dàng hơn.

Thua keo này, họ bày keo khác... Và hôm nay là cơ hội để họ thực thi điều ác tâm đó với Đức Giêsu.

Tin Mừng hôm nay thuật lại câu chuyện Đức Giêsu chữa người bất toại cách công khai và nhân đây Ngài cũng mặc khải Thiên Tính của mình khi nói: *"Hỡi người kia, tội ngươi đã được tha!"*. Khi nói những lời này, Đức Giêsu biết rõ mình đang phạm tội lộng ngôn vì tự cho mình ngang hàng với Thiên Chúa khi tha tội cho người ta. Theo quan niệm của người Do Thái thì những người mắc bệnh tật là do bị Thiên Chúa phạt vì tội lỗi của họ. Và đương nhiên, chỉ có Thiên Chúa mới có quyền tha tội. Khi họ không tin Đức Giêsu là Con Thiên Chúa, thì hẳn là họ phủ nhận quyền tha tội của Ngài, và như thế, họ có lý do để loại trừ Đức Giêsu bằng cái chết.

Về phía Đức Giêsu: khi Ngài bày tỏ uy quyền của mình bằng việc tha tội, ngay lập tức, người bất toại được lành, điều này cho thấy quyền năng và lòng thương xót của Đức Giêsu đã chứng minh sứ vụ Thiên Sai Con Thiên Chúa nơi Ngài, Ngài đến là để cứu chữa và ban ơn cứu độ cho mọi người.

Mặt khác, niềm tin của những người khiêng anh bại liệt cũng như niềm tin của chính người bại liệt đã để lại cho chúng ta bài học:

Tin tưởng vào quyền năng của Thiên Chúa, vì Ngài làm được mọi chuyện và Ngài biết điều gì tốt nhất cho ơn cứu độ của ta thì Ngài sẽ ban ơn.

Đức tin cần phải đi đôi với việc làm. Nếu người bại liệt đã tin vào Chúa, và khi được giải phóng khỏi tội lỗi là quyền lực của Ma Quỷ, anh ta đã cất tiếng ngợi ca Thiên Chúa, thì chúng ta, khi cảm nghiệm được tình yêu của Thiên Chúa trên cuộc đời, hãy có tâm tình tạ ơn.

Đức tin cần được biểu lộ qua đức ái. Vì thế, noi gương những người Do Thái khi xưa, hãy sẵn sàng giúp đỡ những người nghèo đang cần đến sự giúp đỡ của chúng ta. Nhất là những người cô thế, cô thân, để tăng thêm niềm tin nơi họ ngang qua những việc thiện chúng ta làm.

Tránh những kiểu kỳ thị như những người Pharisiêu và Luật sĩ. Đừng vì ích kỷ hay hình thức bề ngoài mà ngăn cản ơn Chúa đến với mọi người, cũng như căm tức những người vì lòng tốt mà làm được nhiều việc thiện hơn ta.

Lạy Chúa Giêsu, xin Chúa ban cho chúng con ơn đức tin để chúng con biết tin tưởng vào Chúa. Xin cũng cho chúng con luôn biết tạ ơn Chúa trong mọi hoàn cảnh và sống đức ái với nhau cách chân tình. Amen.

THỨ BA: (Mt 18, 12-14) TẤT CẢ VÌ TÌNH YÊU

Đức Giêsu thường làm những chuyện gây "sốc" cho những người xung quanh. Vì thế, người đương thời với Ngài và đôi khi cả chính chúng ta cũng có lối suy nghĩ rằng: Ngài chuyên làm những chuyện ngược đời, nghịch lý và khó hiểu...!

Quả thật, nếu xét theo kiểu con người thì Đức Giêsu có rất nhiều những khuyết điểm. Những khuyết điểm đó là:

Ngài kém trí nhớ. Khi cả một đời tội lỗi ngập đầu, đến giờ chết xin Ngài tha thứ tội lỗi thì lại cho họ lên Thiên Đàng trước nhất: *"Tôi bảo thật với anh, hôm nay, anh sẽ được ở với tôi trên Thiên Đàng"* (Lc 23, 42-43).

Ngài cũng là một người không giỏi luận lý. Có đời thừa nào lại bày cho chủ tiệc đi mời những người nghèo nhất đến dự tiệc cưới của con mình: *"...hãy mời những người nghèo khó, tàn tật, què quặt, đui mù. Họ không có gì để đáp lễ, và như thế, ông mới thật có phúc..."* (Lc 14, 12-14).

Ngài còn là một người không biết tổ chức công việc. Người làm đầu tiên cũng như người làm giờ chót, tất cả đều được một đồng! (x. Mt 20, 1-16).

Trong mối liên hệ, bạn số một của Ngài lại là những người tội lỗi (x. Mt 9, 11. 12-13; Lc 15, 2; 19, 2. 5.7. 9...)

Hôm nay, Tin Mừng cũng thuật lại một sự nghịch lý đó ngang qua việc Đức Giêsu bỏ 99 con chiên lại để đi tìm một con chiên lạc. Điều này chứng tỏ Ngài không biết tính toán, là người dốt toán hạng chót...!

Nếu chúng ta đứng về phía những người làm kinh tế, hẳn chúng ta sẽ kết luận Đức Giêsu là kẻ điên khùng vì những điều bất thường trên!

Tuy nhiên, Đức Giêsu muốn dùng những nghịch lý đó để làm sáng tỏ chân lý. Chân lý đó chính là: Thiên Chúa giàu lòng thương xót. Ngài cho mưa xuống trên kẻ dữ cũng như người lành. Ngài đến để cứu những gì đã mất. Ngài yêu thương đặc biệt những người tội lỗi...

Thật vậy, vì yêu thương, Đức Giêsu không để ý đến quá khứ tội lỗi của con người. Cũng vì yêu thương, Ngài đã chấp nhận chuộc những kẻ tội lỗi bằng tình yêu và cái chết.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy có cái nhìn như Chúa, hành xử như Chúa. Hãy tin tưởng cậy trông vào lòng thương xót của Thiên Chúa như Maria Mađalêna; Phaolô, Augustinô, Charles de Foucauld... Thiên Chúa không kết án con người vì tội lỗi quá khứ của họ. Nhưng Thiên Chúa nhìn vào thực tại của chúng ta như chúng ta là... trong giây phút hiện tại này.

Mùa Vọng là Mùa mời gọi chúng ta quay về với lòng thương xót của Thiên Chúa bằng thái độ sám hối để được Đức Giêsu *"vác lên vai, đưa về nhà"*.

Mặt khác, Mùa Vọng cũng mời gọi chúng ta noi gương Đức Giêsu để *"Đem yêu thương vào nơi oán thù, đem thứ tha vào nơi lạng nhục, đem an bình vào nơi tranh chấp, đem chân lý vào chốn tối tăm..."*

Lạy Chúa Giêsu, hình ảnh Chúa đi tìm con chiến lạc, khi tìm được, Chúa đã vác lên vai và yêu thương chúng đặc biệt, điều này đã khích lệ chúng con rất nhiều, bởi vì mỗi người chúng con đều cần đến sự tha thứ của Chúa như con chiến lạc khi xưa. Amen.

THỨ TƯ: (Mt 11, 28-30) HÃY MANG “ÁCH” VÀ “GÁNH” CỦA ĐỨC GIÊSU

“Anh em hãy mang lấy ách của tôi ...”. Đây là lời nói ân dụ, nói bóng để diễn tả rằng: chúng ta tin và theo ai thì chúng ta gọi họ bằng thầy, và lẽ đương nhiên phải tuân giữ những quy định của họ (x. Hc 51,31; Is 55,1; Ga 9,5).

Hôm nay, Đức Giêsu lên tiếng mời gọi những ai muốn theo Ngài thì cũng phải mang lấy “ách” và “gánh” của Ngài.

Tuy nhiên, “ách” và “gánh” của Đức Giêsu thì hoàn toàn khác với “ách” và “gánh” của các Rapbi Dothái. Nếu “ách” và “gánh” của các thầy Dothái là những lề luật khắt khe và vụ hình thức, thì “ách” và “gánh” của Đức Giêsu lại trở nên êm ái và nhẹ nhàng. Bởi vì “ách” và “gánh” của Ngài cũng chính là đạo lý, cốt lõi Tin Mừng. Thế nên, hệ quả của “ách” và “gánh” đó chính là trở nên hiền lành và khiêm nhường trong lòng.

Như vậy, khi mang “ách” và “gánh” của Đức Giêsu, ấy là chúng ta tin Ngài để trở thành môn đệ. Trở thành môn đệ của Đức Giêsu thì phải trở nên giống như Ngài ở điểm khiêm nhường. Đồng thời học cho biết và sống sự hiền lành với tha nhân.

Nếu một khi chúng ta sống những đặc tính ấy của Đức Giêsu trong lòng mến, thì hẳn chúng ta sẽ được thanh thân và tâm hồn chúng ta sẽ được an vui bình an, nghỉ ngơi bồi dưỡng.

Ngày hôm nay, con người đang bị cơn lốc của kinh tế thị trường, của ăn chơi hưởng thụ, của những chân lý nửa vời lời cuốn..., nên họ muốn cho mình được thoát ly khỏi Thiên Chúa. Nhưng khi họ đã mời Chúa đi chỗ khác thì ngay lập tức, cuộc đời của họ trở nên trống rỗng, cô đơn, bất an và đau khổ... Họ mong muốn được tự do, nhưng thực ra, con người đang trở thành nô lệ của những thứ mau qua chóng hết...

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy mang lấy “ách” và “gánh” của Đức Giêsu chính là từ bi, nhân hậu, hiền hòa, khiêm nhường. Sống mến Chúa trên hết mọi sự và yêu tha nhân như chính mình. Làm mọi việc thiện vì lòng yêu mến Chúa. Tránh kiêu ngạo, hình thức, vụ lợi. Không vì luật mà bỏ qua tình Chúa, tình người để rồi bất nhân với nhau.

Lạy Chúa Giêsu, xin Chúa ban cho chúng con được trở thành môn đệ thực sự của Chúa khi mang trong mình và sống tinh thần của Chúa trong cuộc sống hằng ngày. Amen.

THỨ NĂM: (Mt 11,11-15) GIOAN TÂY GIẢ LÀ NGƯỜI CAO TRỌNG

Trong các cuộc diễn nguyện, lời dẫn phải đi sâu vào nội dung, và người dẫn chương trình phải là người biết truyền cảm hứng cho thính giả thì nội dung mới được toát lên và hấp dẫn. Nhưng điều quan trọng là làm sao cho người tham dự rút ra được bài học từ những cuộc diễn xuất đó mới là điều đáng nói!

Thánh Gioan Tây Giả đã xuất sắc trong vai trò này khi ngài trở thành người tiên hô loan báo về Đấng Cứu Thế và ngài cũng thành công trong việc truyền cảm cho những người đương thời về tinh thần sám hối, chuẩn bị cho giáo huấn của Đức Giêsu. Ngoài những lý do trên, ngài còn là tiên tri cuối cùng của thời Cựu Ước, là người loan báo trực tiếp về Đức Giêsu. Cuối cùng

Gioan đã thực hiện thành công xuất sắc sứ mạng của mình bằng cái chết để làm chứng cho sự thật. Như vậy, ngài xứng đáng được Đức Giêsu khen ngợi: “Ta bảo thật các ngươi, trong các con cái người nữ sinh ra, chưa từng xuất hiện một ai cao trọng hơn Gioan Tẩy Giả”.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy noi gương Gioan Tẩy Giả: sẵn sàng lên tiếng loan báo Đức Giêsu cho mọi người, dù thuận tiện hay không thuận tiện. Sẵn sàng sống sự khiêm tốn để cho nội dung lời loan báo có hồn và vui lòng nhường lại sân khấu cho diễn viên chính...là Đức Giêsu. Có thế, chúng ta mới được hy vọng Đức Giêsu khen ngợi là người có phúc như Gioan Tẩy Giả khi xưa.

Lạy Chúa Giêsu, thánh Gioan khi xưa đã hết lòng vì sứ vụ và đã sống chết cho sự thật. Xin Chúa cũng ban cho chúng con hôm nay biết làm chứng cho Chúa bằng sự khiêm tốn, can đảm và trung thành như Gioan khi xưa. Amen.

THỨ SÁU: (Mt 11,16-19) TẠI SAO...?

Tin Mừng hôm nay tiếp diễn bài Tin Mừng hôm qua. Hôm qua, Đức Giêsu khen ngợi sự xuất hiện và vai trò cũng như sứ mạng của thánh Gioan Tẩy Giả, thì hôm nay, Ngài khiển trách nặng nề đối với các vị lãnh đạo tôn giáo thời của Gioan. Tại sao vậy? Thưa vì Gioan đã kêu gọi dân chúng sám hối để đón chờ Đấng Cứu Tinh đến. Dân chúng thì tỏ lòng sám hối, xin chịu phép rửa thanh tẩy, còn những người lãnh đạo thì cứng lòng, ích kỷ và không chịu tin. Vì thế, Đức Giêsu đã mượn một trò chơi hát đối của trẻ em thời đó nhằm diễn tả về thế hệ này vì sự cố chấp, kém tin của họ:

Các trẻ em thường chia làm hai phe. Bên xướng bên đáp. Nếu bên xướng hát những điệu buồn hay đưa đám thì bên đáp phải khóc lóc, than vãn...còn nếu bên xướng hát lên những điệu nhạc vui, thì bên kia phải nhảy múa hoan lạc...

Nếu đôi bên không hiểu ý nhau thì cuộc chơi mất vui. Tuy nhiên, trong thực tế, không phải lúc nào bọn trẻ cũng thành công trong trò chơi này, vì gặp phải những “đầu biểu” cố tình trọc ngoáy làm cho cuộc chơi mất vui. Vì vậy, bên chủ động bức tức nên mới nói: “Chúng tôi thổi sáo, sao các bạn không múa nhảy; chúng tôi than vãn, sao các bạn không khóc lên!”. Tệ hơn nữa là nhóm trẻ không chịu chơi đó lại còn trách móc đủ điều...

Sự xuất hiện của Gioan Tẩy Giả cũng vậy. Lời mời gọi của ngài không được giới lãnh đạo đáp ứng, mà ngược lại, họ còn coi ông như là: người bị quỷ ám. Đức Giêsu cũng chung số phận với Gioan vì Ngài cũng đã từng bị họ lên án là người “mê ăn mê uống, là bạn của quân thu thuế và những kẻ tội lỗi”.

Tin Mừng hôm nay được đọc trong bối cảnh của Mùa Vọng, hẳn sứ điệp Lời Chúa mời gọi chúng ta hãy noi gương dân chúng thời Gioan khi xưa là: hãy hoán cải đời sống, ăn năn sám hối, trở về với Chúa trong phẩm giá người Kitô Hữu, để chuẩn bị tâm hồn đón mừng đại lễ Giáng Sinh... Bên cạnh đó, Lời Chúa còn mời gọi chúng ta hãy thực thi tinh thần sám hối cách thiết thực hơn nữa chính là việc hy sinh, hãm mình, khổ chế, làm việc bác ái để nêu gương sáng cho hội nhân sám hối trở về với Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, xin Chúa ban cho chúng con biết đáp lại lời mời gọi của Gioan để ăn năn sám hối, canh tân đời sống, ngõ hầu tâm hồn chúng con được xứng đáng đón nhận chính Chúa Giáng Sinh hằng ngày trong tâm hồn mình qua việc đón nhận chính Mình và Máu Chúa. Amen.

THỨ BẢY: (Mt 17,10-13) ĐAU KHỔ VÌ SỰ VỤ

Trong Mùa Vọng, người được nhắc nhiều nhất chính là Gioan Tẩy Giả. Bởi vì Ngài vừa là vị tiên tri cuối cùng của thời Cựu Ước, vừa là người loan báo, chuẩn bị dọn đường trực tiếp cho Đấng Cứu Thế. Có thể nói: Gioan Tẩy Giả là vị tiên tri kết thúc thời Cựu Ước, và khai mào cho thời Tân Ước.

Mặc dù ngài là người sống trong sa mạc, tuy nhiên, những lời giảng của ngài đã lay động nhiều tâm hồn, và ngày càng đông người đến để xin thụ huấn...

Sứ mạng của Gioan đến là để canh tân các tâm hồn, kêu gọi sám hối để được ơn cứu độ của Đấng Cứu Thế. Sứ mạng này cũng chính là của Êlia thời Cựu Ước.

Thật vậy, Êlia đến để loan báo về tình thương của Thiên Chúa trên dân Người, ngài cũng trở thành trung gian để khẩn cầu lòng thương xót của Thiên Chúa, làm nguôi cơn thịnh nộ của Người. Ngài còn đóng vai trò làm người giao hòa giữa mọi người với nhau, xây dựng sự hiệp nhất và bình an trong xã hội. Đến thời Gioan cũng vậy. Ông đến để kêu gọi dân quay trở lại đường chính nẻo ngay để chuẩn bị tâm hồn, dọn lòng thanh sạch để đón mừng Đức Giêsu đến. Hai con người nhưng cùng chung một sứ mạng. Hai thời điểm, nhưng cùng hướng về một mục đích. Vì thế, nếu Êlia đã phải chịu bách hại vì sự vụ, thì

Gioan cũng không thoát khỏi cảnh tù đầy và giết chết... Đặc biệt, chính Đức Giêsu, Ngài cũng đồng số phận với các tiên tri khi thực thi sứ mạng cứu chuộc nhân loại.

Điều này đã được Đức Giêsu nhắc lại trong bài Tin Mừng hôm nay, Ngài nói: “Êlia đã đến rồi, và họ không nhận biết ông, nhưng đã đối xử với ông như ý họ. Cũng vậy, Con Người sẽ phải đau khổ bởi họ”.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy sám hối, ăn năn vì những lỗi lầm thiếu sót của chính mình.

Noi gương Gioan Tẩy Giả, sống cuộc sống hy sinh để làm gương cho dân chúng noi theo. Đồng thời, chia sẻ bác ái cho những người khó khăn. Sẵn sàng loan báo Tin Mừng của Chúa cho mọi người bằng nhiều cách, nhất là bằng gương sáng.

Nếu có phải liên lụy đến tính mạng thì hãy nhớ rằng: đây chính là số phận của Êlia, Gioan Tẩy Giả và của Đức Giêsu cũng như những môn đệ của Ngài trên khắp thế giới.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết noi gương Gioan Tẩy Giả mà hằng say vì sự vụ, sẵn sàng dâng thân vì Chúa và sứ mạng được trao. Ước mong sao Mùa Vọng này, chúng con có được một tâm hồn mới, nhờ sự sám hối chân tình để xứng đáng đón mừng đại lễ Giáng Sinh sắp tới. Amen.

Tu sĩ Giuse Vinh Sơn Ngọc Biển, S.S.P

SECOND SUNDAY OF LENT, CYCLE B

First Reading: *Genesis 22:1-2,9a,10-13,15-18*

Abraham obeyed God and prepared to offer his son, Isaac, as a sacrifice.

Responsorial Psalm: *Psalm 116:10,15,16-17,18-19*

A prayer of faithfulness to God

Second Reading: *Romans 8:31b-34*

God's faithfulness is shown in his offering of his own Son for our salvation.

Gospel Reading: *Mark 9:2-10*

Jesus is transfigured in the presence of Peter, James, and John.

Background on the Gospel Reading

On the second Sunday of Lent in each Lectionary cycle, the Gospel reading proclaims the story of Jesus' Transfiguration. This event is reported in each of the Synoptic Gospels—Matthew, Mark, and Luke. This year, in Lectionary Cycle B, we hear Mark's report of this event.

The context for Mark's Transfiguration story is similar to that found in both Matthew's and Luke's Gospel. The Transfiguration occurs after Peter's confession that Jesus is the Messiah and Jesus' prediction about his passion. After this, in each of these Gospels, there is also a discussion of the cost of discipleship.

In each case, Jesus takes three of his disciples—Peter, James, and John—to a high mountain. While they are there, Elijah and Moses appear with Jesus. In Matthew's and Mark's Gospel, there is reference to a conversation among Jesus, Elijah, and Moses, but only Luke's Gospel includes the detail that this conversation is about what Jesus will accomplish in Jerusalem.

Elijah and Moses are significant figures in the history of Israel. Moses led the Israelites from slavery in Egypt and received from Yahweh the Ten Commandments. In appearing with Jesus at his Transfiguration, Moses represents the Law

that guides the lives of the Jewish people. Elijah is remembered as one of the most important prophets of Israel who helped the Israelites stay faithful to Yahweh. Some Jews believed that Elijah's return would signal the coming of the Messiah for the Jewish people. This belief is evidenced in the question posed by Jesus' disciples after they have witnessed the Transfiguration. The appearance of these two important figures from Israel's history with Jesus signifies Jesus' continuity with the Law and with the prophets and that Jesus is the fulfillment of all that was promised to the people of Israel.

On seeing Jesus with Elijah and Moses and having witnessed his Transfiguration, Peter offers to construct three tents for them. Mark reports that the disciples are terrified by what they have witnessed and that Peter's offer is made out of confusion. We also notice that Peter has reverted from his earlier confession that Jesus is the Messiah, calling Jesus rabbi instead. As if in reply to Peter's confusion, a voice from heaven speaks, affirming Jesus as God's Son and commanding the disciples to obey him. This voice from heaven recalls the voice that was heard at Jesus' baptism.

In his Transfiguration, we see an anticipation of the glory of Jesus' Resurrection. In each of the reports of the Transfiguration, Jesus instructs the disciples to keep secret what they have seen until after the Son of Man has risen from the dead. The disciples' confusion continues as they wonder what Jesus means by rising from the dead. The disciples cannot possibly understand Jesus' Transfiguration until they also witness his passion and death. We hear the story of Jesus' Transfiguration early in Lent, but we have the benefit of hindsight. In our hearing of it, we anticipate Jesus' Resurrection, even as we prepare to remember Jesus' passion and death.

www.loyolapress.com

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

N & N Skin Care

- ♦ N&N Signature Facial
- ♦ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ♦ Micro-Dermabrasion
- ♦ Diamond Dermabrasion
- ♦ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products



12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



Sapphire (832) 304-1222
FAMILY DENTISTRY

Dr. Doan Hoàng Dr. Johnny Trinh
16717 W. Airport Blvd, Ste 130
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ
Implant, chữa nướu, trám, bọc,
niền, và làm trắng răng
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
Dr. Across from Academy
Richmond, TX 77407
832-224-2667

Mon - Fri
9am - 6pm

Saturday
9am - 3pm



Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable,
no-contract wireless services and a
wide variety of **discounted devices**
for all needs and budgets on the
Nation's Largest and
Most Reliable Network!

UNLIMITED
talk • text • data
\$24/month



UNLIMITED
talk • text • 10 GB's data
\$14/month

www.sfonenow.com Live Chat Support 1-800-444-4080

PROGRESSIVE

TWFG_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd
Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



State Farm

Cindy Nguyễn
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn
Customer Representative

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org



Thuy T Ngo
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102
Houston, TX 77083

(281) 216-9999
Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com
Member SIPC

TRAN LAW GROUP

www.tranlawgrp.com
(832) 988-1914

- Là tổ hợp luật sư chuyên về tai nạn thương tích cá nhân do xe cộ, tàu bè hoặc do bất cẩn của người khác.
- Tran Law Group sẽ đại diện để đòi tiền bồi thường cho bạn; nếu bạn cần, sẽ sắp xếp để bạn gặp bác sĩ và điều trị.
- Không lấy phí luật sư nếu không đòi được tiền.
- Có luật sư và nhân viên thành thạo tiếng Việt, giúp đỡ tận tình.

Xin gọi số phone nói tiếng Việt (832) 988-1914



6689 W. Sam Houston Pkwy. S, Second Floor, Houston, TX 77072

SONP AGENCY

— your local agency —

Khai thuế cá nhân
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood



Kristine Nguyễn

832.744.0242 Cell
nguyen@greenwayagent.com



GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BÀN TIN MỤC VỤ

Đức Hương

Giò Chả

281.988.6155

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE

Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K

Houston, TX 77072

(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)

281-495-4444



Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH Rosemary Hương

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151

ROSEMARYSGARDENHOUSTON@GMAIL.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

Tiffany Thu Nguyễn

Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral

*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity

LIFE WELL CELEBRATED

• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanye.nguyen@dignitymemorial.com
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>



24 Hour
Customer Services

NGUYEN VAN THI (Tony)

Agent

Allstate Insurance Company

11110 Bellaire Blvd., Suite 105
Houston, TX 77072

Phone: **281.495.5800**

Fax: **281.495.5801**

Email: ThiNguyen@Allstate.com

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072

Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946

Email: kyservices9@gmail.com

**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL

**\$10.00 for Single person tax filing with
annual income less than \$10,000**

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:

C-Corporation

S-Corporation

Partnership, LLC

Sole Proprietorship.

Xin giấy phép doanh nghiệp

(DBA, Licenses...) &

đổi bang (Renew Cosmetologists
License)

- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)

- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.

- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:

Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

A/C Installation & Repair

JOHN TUAN DINH

832.654.6727



Ocean Star 832-509-4878
AGENCY vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo
hiểm Medicare, nhà, xe...

**Chọn bảo hiểm tốt,
giá thấp**

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036

www.oceanstaragency.com

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072

* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày

* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản

Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER

*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981

www.ABRealtyMortgage.com



MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER

TIRE & AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866